



Société Historique et Littéraire Polonaise
Bibliothèque Polonaise de Paris
Towarzystwo Historyczno - Literackie
Biblioteka Polska w Paryżu

Journée Commémorative dédiée à Tadeusz Kościuszko
sous le patronage de la
Société Historique et Littéraire Polonaise

A l'occasion du **196^e anniversaire de la mort du général Tadeusz Kościuszko** et du **177^e anniversaire de la construction du monument** élevé à la mémoire de Tadeusz Kościuszko à Montigny-sur-Loing, la Société pour la Protection des Souvenirs et Tombeaux Historiques Polonais en France, la Paroisse Polonaise de Dammarie-les-Lys, le Pôle Missionnaire de Fontainebleau, les Municipalités de Montigny-sur-Loing et de La Genevraye, vous invitent à la rencontre annuelle qui se tiendra le samedi **28 Septembre 2013** :

15 heures 00 : Dépôt de gerbes au Monument de Kościuszko à Sorques.

16 heures 15 : Messe pour le repos de l'âme de Tadeusz Kościuszko, célébrée par Monsieur l'Abbé Józef Bodziony en l'église polonaise de **Dammarie-les-Lys**, 81, rue Adrien Châtelein.

17 heures 00 : Rencontre amicale dans la salle paroissiale à Dammarie-les-Lys.

Un autocar sera à la disposition des participants (coût du billet : 10 euros). Départ le 28 septembre à 13h00 précises. Réunion devant l'Eglise Polonaise : 263bis, rue St Honoré, 75001 Paris. Retour de Dammarie-les-Lys pour Paris à 18h30 précises. Les billets pourront être achetés directement dans l'autocar.

Accès en voiture à Montigny-sur-Loing : depuis l'obélisque de Fontainebleau prendre les départementales D 58 puis D 148. Le Monument se trouve sur le hameau de Sorques, commune de Montigny-sur-Loing, au bord de la route départementale D 148 de Fontainebleau à Episy.

W 196^ą Rocznicę śmierci Tadeusza Kościuszki i w 177^ą Rocznicę budowy pomnika, poświęconego pamięci Tadeusza Kościuszki w Montigny-sur-Loing, Towarzystwo Opieki nad Polskimi Zabytkami i Grobami Historycznymi we Francji oraz Polska Parafia Katolicka w Dammarie-les-Lys, Pôle Missionnaire de Fontainebleau, Merostwa Montigny-sur-Loing i La Genevraye zapraszają na coroczne spotkanie w sobotę **28 września 2013 roku** :

godz. 15.00 : Złożenie kwiatów pod pomnikiem Kościuszki w Sorques.

godz. 16.15 : Mszę Św. za duszę Tadeusza Kościuszki będzie celebrował Ksiądz Józef Bodziony w polskim kościele w **Dammarie-les-Lys**, 81, rue Adrien Châtelein.

godz. 17.00 : Spotkanie przy lampce wina w sali parafialnej w Dammarie-les-Lys.

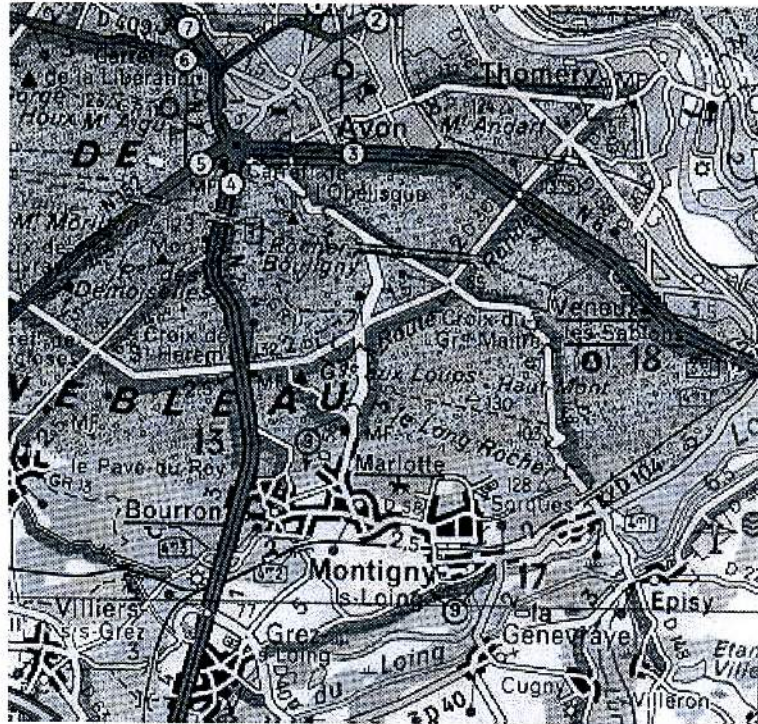
Do dyspozycji uczestników będzie autobus (cena biletu w obie strony: 10 euro). Wyjazd 28 września, punktualnie o godz. 13.00. Zbiórka przed Kościołem Polskim: 263bis, rue St Honoré, 75001 Paris. Powrót do Paryża z Dammarie-les-Lys punktualnie o godzinie 18.30. Bilety do nabycia bezpośrednio w autobusie.

Dojazd do Montigny-sur-Loing samochodem : od obelisku w Fontainebleau drogami departamentalnymi D 58, a następnie D 148. Pomnik znajduje się na terenie osiedla Sorques, w gminie Montigny-sur-Loing, przy drodze D 148, wiodącej z Fontainebleau do Episy.

Paris, le 2 septembre 2013

Pour le Comité d'Organisation
Michèle Fanica
Barbara Kłosowicz
tel. 01 69 28 01 29

Plan d'accès au monument à Sorques



Plan de Dammarie-les-Lys

